



T.C. ZIRAAT BANKASI A.S. ΕΑΡΑ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2020
Άρθρο 50ε του Κ.Ν 2190/1920 (Σε Χιλιάδες Νέες Τουρκικές Λίρες)

ΕΛΛΗΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
ΝΙΚ ΜΑΤΣΙΔΑ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΤΗΛ: 210-9420010 FAX: 210-9420010
E-mail: info@nikmatzidakis.com
www.nikmatzidakis.com
ΑΜΚΑ: 172900904 ΑΔΤ: Ν. 2349/94/85

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	31/12/2020		31/12/2019		ΠΑΘΗΤΙΚΟ	31/12/2020		31/12/2019	
	Χιλ. Τουρκικές Λίρες	Χιλ. Τουρκικές Λίρες	Χιλ. Τουρκικές Λίρες	Χιλ. Τουρκικές Λίρες		Χιλ. Τουρκικές Λίρες	Χιλ. Τουρκικές Λίρες	Χιλ. Τουρκικές Λίρες	Χιλ. Τουρκικές Λίρες
I Καθαρά Στοιχεία Ενεργητικού	291.999.491	172.971.286	I Καταθέσεις	629.874.208	447.250.973				
II Χρηματοοικονομικά Στοιχεία που μετρούνται στο Κόστος απόδοσης	611.589.930	452.522.213	II Δανειακά Κεφάλαια	36.950.213	34.528.490				
III Ακίνητα και Εξοπλισμός Διαθέσιμα προς Πώληση και στο μη συνεχίζόμενες δραστηριότητες (Καθαρά)	5.260.879	4.781.720	III Διαπραγμαζόμενη Αγορά	116.401.469	49.275.410				
IV Επενδύσεις συμμετοχών σε εταιρείες και Υποκαταστήματα	14.325.922	7.602.451	IV Χρεώματα Εκδόσεων (Καθαρά)	14.354.533	13.106.026				
V Ακίνητα και Εξοπλισμός (Καθαρά)	6.748.355	5.478.647	V Ταμεία επενδύσεων	6.053.060	6.066.464				
VI Άυλα Πάγια (Καθαρά)	1.002.206	745.089	Χρηματοοικονομικές Υποχρεώσεις στην εύλογη αξία μέσω κέρδους ή ζημίας	0	0				
VII Ακίνητα για επενδυτικούς σκοπούς (Καθαρά)	0	0	VI Υποχρεώσεις από Παράγωγα Χρηματοοικονομικά στοιχεία	3.487.652	1.658.858				
VIII Τρέχουσες Φορολογικές απαιτήσεις	1.322	1.683	VII Υποχρεώσεις από Factoring	0	0				
IX Αναβαλλόμενες Φορολογικές απαιτήσεις	247.408	1.148.611	VIII Υποχρεώσεις από χρηματοδοτική μίσθωση (Καθαρά)	821.985	621.760				
X Λοιπά Στοιχεία Ενεργητικού	11.425.751	4.504.489	IX Προβλέψεις	7.058.634	3.818.578				
			XI Τρέχουσες Φορολογικές Υποχρεώσεις	1.660.517	1.720.587				
			Αναβαλλόμενες Φορολογικές υποχρεώσεις	0	0				
			Αναβαλλόμενες Φορολογικές Διαθέσιμα προς Πώληση και στο μη συνεχίζόμενες δραστηριότητες (Καθαρά)	0	0				
			XIII Χρεωστικοί Τίτλοι Μειωμένης Εξασφάλισης	13.048.197	9.565.957				
			XIV Άλλες Υποχρεώσεις	19.612.536	12.078.546				
			XV Ίδια Κεφάλαια	93.278.260	70.064.542				
			XVI	0	0				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	942.601.264	649.756.191	ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ	942.601.264	649.756.191				
			A. Στοιχεία Εκτός Ισολογισμού ενδεχόμενων κινδύνων και δεσμεύσεων (I + II + III)	599.615.063	440.372.810				
			I. Εγγυήσεις και εγγυητές εξασφάλισης	142.738.727	119.824.613				
			II. Δεσμεύσεις	98.768.482	67.195.098				
			III. Παράγωγα Χρηματοοικονομικά μέσα	358.107.854	253.353.099				
			B. Θεματοφωλακή και ενεχυρασμένα στοιχεία ενεργητικού (IV + V + VI)	2.822.089.566	2.145.664.854				
			IV. Θεματοφωλακές	1.237.647.666	845.479.867				
			V. Ενεχυρασμένα στοιχεία ενεργητικού	1.578.568.321	1.295.627.639				
			VI. Απρόδεκτες εγγυήσεις και εγγυητές εξασφάλισης	5.873.579	4.557.348				
			ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (A + B)	3.421.704.629	2.586.037.664				
1.Η Ισοτιμία της Τουρκικής Λίρας σε σχέση με το Ευρώ 31/12/2019 ήταν τέ = 6,6843 TRY									
1.Η Ισοτιμία της Τουρκικής Λίρας σε σχέση με το Ευρώ 31/12/2020 ήταν τέ = 9,1131 TRY									

ΑΚΡΙΒΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ
ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΔΕΦΥ ΜΕΤΕΦΡΑΣΑ, ΕΠΙΚΥΡΩΝΟ ΝΟΜΙΜΩΣ
ΑΘΗΝΑ 27 / 12 / 2021
Ο ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΥΡΩΝ ΔΙΚΗΤΟΡΟΣ

ΕΛΛΗΝΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ
ΝΙΚ ΜΑΤΣΙΔΑ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΑΘΗΝΑ Τ.Κ. 11527
ΤΗΛ: 210-9420010 FAX: 210-9420010
E-mail: info@nikmatzidakis.com
www.nikmatzidakis.com
ΑΜΚΑ: 172900904 ΑΔΤ: Ν. 2349/94/85

1. A 210-0000000000
e-mail: karnou@hotm...
KOH: 12289030

1. A 210-0000000000
e-mail: karnou@hotm...
KOH: 12289030

[Handwritten signature]

EVAN H. M. XATZ
ALIK H.T.C.
MASTIPAP AB
KATHINA
300

EVAN H. M. XATZ
ALIK H.T.C.
MASTIPAP AB
KATHINA
300
PO BOX 20 NEA ZMPNH
FAX 210 9820 11
EMAIL: katz@alikh.com
TEL: 210 9820 11
TEL: 210 9820 11
TEL: 210 9820 11
TEL: 210 9820 11

[Handwritten signature]

THIS IS A COPY OF THE ORIGINAL DOCUMENT
DATE: 10/10/2011
TIME: 10:10:10
PAGE: 1/1

NIK MATRIKHA BINTI MOHAMMAD ANNOY
JALAN ALYAN 1/1, KAMPUNG ALYAN, KUALA LUMPUR
TEL: 03-21090200
FAX: 03-21090201
EMAIL: nmatrikha@nic.gov.my

[Handwritten signature]

EVANN M. X
SIX
2100
e-mail: evann@six.com
2100

EVANN M. X
SIX
2100
e-mail: evann@six.com
2100
NIK-MAATTA
ATZHIIDANNY
1. AX: 210 9820 18
2. AX: 210 9820 18
3. AX: 210 9820 18
4. AX: 210 9820 18
5. AX: 210 9820 18
6. AX: 210 9820 18
7. AX: 210 9820 18
8. AX: 210 9820 18
9. AX: 210 9820 18
10. AX: 210 9820 18
11. AX: 210 9820 18
12. AX: 210 9820 18
13. AX: 210 9820 18
14. AX: 210 9820 18
15. AX: 210 9820 18
16. AX: 210 9820 18
17. AX: 210 9820 18
18. AX: 210 9820 18
19. AX: 210 9820 18
20. AX: 210 9820 18
21. AX: 210 9820 18
22. AX: 210 9820 18
23. AX: 210 9820 18
24. AX: 210 9820 18
25. AX: 210 9820 18
26. AX: 210 9820 18
27. AX: 210 9820 18
28. AX: 210 9820 18
29. AX: 210 9820 18
30. AX: 210 9820 18
31. AX: 210 9820 18
32. AX: 210 9820 18
33. AX: 210 9820 18
34. AX: 210 9820 18
35. AX: 210 9820 18
36. AX: 210 9820 18
37. AX: 210 9820 18
38. AX: 210 9820 18
39. AX: 210 9820 18
40. AX: 210 9820 18
41. AX: 210 9820 18
42. AX: 210 9820 18
43. AX: 210 9820 18
44. AX: 210 9820 18
45. AX: 210 9820 18
46. AX: 210 9820 18
47. AX: 210 9820 18
48. AX: 210 9820 18
49. AX: 210 9820 18
50. AX: 210 9820 18
51. AX: 210 9820 18
52. AX: 210 9820 18
53. AX: 210 9820 18
54. AX: 210 9820 18
55. AX: 210 9820 18
56. AX: 210 9820 18
57. AX: 210 9820 18
58. AX: 210 9820 18
59. AX: 210 9820 18
60. AX: 210 9820 18
61. AX: 210 9820 18
62. AX: 210 9820 18
63. AX: 210 9820 18
64. AX: 210 9820 18
65. AX: 210 9820 18
66. AX: 210 9820 18
67. AX: 210 9820 18
68. AX: 210 9820 18
69. AX: 210 9820 18
70. AX: 210 9820 18
71. AX: 210 9820 18
72. AX: 210 9820 18
73. AX: 210 9820 18
74. AX: 210 9820 18
75. AX: 210 9820 18
76. AX: 210 9820 18
77. AX: 210 9820 18
78. AX: 210 9820 18
79. AX: 210 9820 18
80. AX: 210 9820 18
81. AX: 210 9820 18
82. AX: 210 9820 18
83. AX: 210 9820 18
84. AX: 210 9820 18
85. AX: 210 9820 18
86. AX: 210 9820 18
87. AX: 210 9820 18
88. AX: 210 9820 18
89. AX: 210 9820 18
90. AX: 210 9820 18
91. AX: 210 9820 18
92. AX: 210 9820 18
93. AX: 210 9820 18
94. AX: 210 9820 18
95. AX: 210 9820 18
96. AX: 210 9820 18
97. AX: 210 9820 18
98. AX: 210 9820 18
99. AX: 210 9820 18
100. AX: 210 9820 18

Ακριβές αντίγραφο
Εκ του επιδοχθέντος πρωτότυπου
Το οποίο και επικυρώνω.

Αθήνα, 27.12.2021

Η Επιχειρησια Διευρξη

~~ΕΛΕΝΗ Μ. ΚΑΤΖΗΙΩΑΝΝΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ
ΝΙΚ. ΠΛΑΤΗΡΑ ΑΡ. 2 ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ
ΑΤΙΝΑ 15121
ΤΗΛ: 210 9326835 - FAX: 210 9326834
E-mail: lenakatzioannou@hotmail.com
ΑΦΜ: 132688305 - ΔΟΥ: Ν. ΣΜΥΡΝΗΣ~~